

renvoirez pomp. jene juge plus apropos de envoyer louison avec brulon ils a eu l'odasce de le fraper. Chalou Se bien Comporte dans Sons dernier voyage et La voine est aut Bord a present Mais que l'archange revien du detroit je vous lenvoirez charge de farine Et de boison je tacherai de tirer quelque Chose pour ceque Mon^s Campau doit ausitot que vos barque soit arivez tachez de me les Envoyer per la premiere bonne ocasions de sort que je puis les faire rendre dans mes Canots. archange demande ses livres et vous en brasse bien jemais autre chose si ajouté si non que je suis.
Le montant de cette Compte 3696^l 18^s

Translation

Michilimackinac, June 13, 1778

My dear Brother: Since the Indian left and even before, Charlie [has been hunting] your mare every day but has not found her. I have had a thousand difficulties too in finding somebody to get your merchandise ready. I am keeping Caliez and sending Robideau⁶⁹ north. You must tell me how much he owes you, for how long he is engaged, and how much you pay him a year. With respect to the lye hominy, you promised me this spring enough, with what I had all winter at the Sault, to make up 250 minots. I beg you to have that quantity ready in time for those who have ordered it as I told you. Otherwise they will be disappointed and I would not have that happen for a hundred times the amount. There were to be 100 minots for the North West Company and 100 minots for Mr. Chaboillez. If the canoes of any of these gentlemen are passing the Sault and can take what is left of what you agreed to furnish me, kindly deliver it to them; if not, put it on the vessel. Then there will be no cause for complaint against either you or me.

I believe my canoes had orders to go to the Sault to deliver

⁶⁹ Robideau appears in Barthe's ledger (ms. in Burton Hist. Coll.) as an engagé. September 6, 1777, he contracted to serve for one year at a wage of 500 livres. Soon after this the engagement was extended to cover the two succeeding years.